

IICA
E14
42

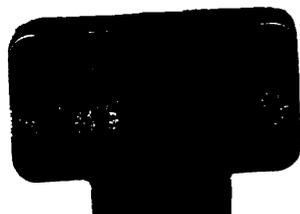
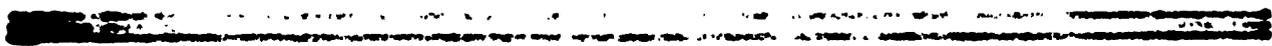
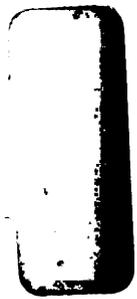
IICA-CIDIA

MEMORIAS DE UNA CELEBRACION



50 AÑOS DE COOPERACION
INTERAMERICANA

REPRESENTACION EN BOLIVIA



11CA
E14
42

Edición

Dr. Benjamín Jara Guillén

Diseño, Diagramación y Armado

Adriana Mosquera Vásquez

Composición de Textos

Teresa Cuestas



00004224



ORGANIZACION DEL EVENTO

Ceremonia

Dr. Benjamín Jara Guillén
Lic. Adriana Mosquera Vásquez

Seminario

Dr. Benjamín Jara Guillén
Dr. Armando Cardozo
Ing. Nelson Rivas



*El Representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
Oficina en Bolivia
Dr. Benjamín Jara Guillén*

Tiene el honor de invitar al

*al Acto Conmemorativo del Cincuenta Aniversario del Instituto, que tendrá lugar el
día 7 de Octubre de 1992, a las 19:00, en el Círculo de la Unión,
Calle Agustín Aspiazú No. 333*

*RSVP
352086 - 371892*



*50 Años de Cooperación
Interamericana
1942 - 1992*

*Casa del Círculo de la Unión, lugar
donde se celebró el 50 Aniversario*





**PROGRAMA
CEREMONIA DEL CINCUENTA ANIVERSARIO
DE LA FUNDACION DEL INSTITUTO**

7 de Octubre de 1992

- *Himno Nacional de Bolivia.*
- *Palabras del Representante del IICA en Bolivia, Dr. Benjamín Jara Guillén.*
- *Palabras del Representante de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Dr. Samuel Eaton.*
- *Presentación del Sello Postal Conmemorativo al 50 Aniversario del IICA "Ecología y Medio Ambiente". Palabras del Ministro de Transportes y Comunicaciones, Ing. Carlos Aponte Pinto.*
- *Entrega de Medallas al personal del IICA, a cargo del Dr. Darío Bustamante, Director de Operaciones del Area Andina.*
- *Inauguración del Seminario Nacional de Gestión de la Innovación Tecnológica Agropecuaria, a cargo del Ing. Oswaldo Antezana Vaca Díez, Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.*
- *Recepción.*

Esta Ceremonia contará con la presencia de altas autoridades del Cuerpo Diplomático, Sector Público, Privado, Organismos Internacionales y Organizaciones no Gubernamentales.



*Distinguida concurrencia, con su amable permiso y la
venia de las importantes personalidades que
componen esta noche nuestro presidium, me voy a
permitir dar inicio a esta Ceremonia.*



*En la primera fila de izquierda a
derecha, el Ing. José Salinas, el Dr.
Armando Cardozo, el Dr. Percy Aitken
Soux, el Ing. Ernesto Peñaranda, el Lic.
Hugo Ossio y la Dra. Gladys Gil*

Dr. Benjamín Jara Gillén

REPRESENTANTE DEL IICA EN BOLIVIA

Nos honran con su presencia el Sr. Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Ing. Oswaldo Antezana Vaca Díez; el Sr. Subsecretario de Comunicaciones, Lic. Edgar Prudencio Velasco, en representación del Sr. Ministro de Transportes y Comunicaciones, Ing. Carlos Aponte Pinto; el Representante de la Organización de Estados Americanos, Sr. Samuel Eaton; el Dr. Darío Bustamante, Director de Operaciones del Área Andina del IICA, a quienes les agradecemos cumplidamente que estén con nosotros, contribuyendo con ello a darle realce a este acto; y a todos ustedes que también nos acompañan, excelentes Embajadores y Representantes de Organismos Internacionales acreditados en Bolivia; distinguidos funcionarios de las instituciones vinculadas al sector agropecuario boliviano; señores representantes de la prensa, la radio y la televisión; a los exfuncionarios del IICA, a nuestros estimados amigos, compañeros y colaboradores de la representación del IICA en Bolivia, muchas gracias por acompañarnos este día que recordamos el 50 aniversario de la fundación del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura con una ceremonia que para nosotros conjuga una serie de significados.

Si por un lado los renovados vientos de democracia que recorren los espacios del Continente Americano hacen alentar la esperanza de encontrar modelos de desarrollo más equitativos, participativos e incluyentes para nuestros países, es evidente que el panorama siempre cambiante de la economía internacional y su proceso globalizador, vienen a adicionar de nuevos desafíos a nuestras

atribuladas economías.

En ese panorama, debemos ver a la agricultura como un camino hacia el futuro y reconocer el papel estratégico que la agricultura



puede desempeñar, haciendo contribuciones significativas a la recuperación económica de los países.

En ese contexto, la cooperación técnica del IICA promueve la modernización de la agricultura, apoyando en tres consideraciones conceptuales estratégicas:

- LA SOSTENIBILIDAD,
- LA COMPETITIVIDAD Y
- LA EQUIDAD

La Agricultura sostenible se convierte en un nuevo paradigma que trasciende y perfecciona el paradigma de la agricultura productivista.

Vemos a la sostenibilidad como parte de

un proceso de cambio, donde los conceptos de la utilización de los recursos naturales y sus inversiones, la orientación del desarrollo tecnológico y la participación institucional, se encuentran debidamente armonizados y dirigidos a lograr el mejoramiento de las capacidades requeridas para satisfacer las necesidades y aspiraciones humanas presentes y futuras.

Estas condiciones tienden a relacionar los aspectos de sostenibilidad biológica, económica, social e institucional del sistema productivo.

Sostenibilidad biológica es la capacidad de un sistema de producción para obtener determinado rendimiento bajo condiciones ambientales y de manejo, con una visión de largo plazo, en escala suficiente para atender la demanda del mercado interno, aprovechar las oportunidades del mercado externo y proporcionar empleo y mano de obra en el sector rural.

La sostenibilidad económica se encuentra estrechamente ligada a la sostenibilidad biológica en lo que se refiere a la capacidad productiva del sistema y a la problemática de los mercados, principalmente en lo que concierne a la accesibilidad a esos mercados, oportunidades y precios, de manera que permita un retorno neto satisfactorio para el productor y contribuya al mantenimiento de la actividad agrícola en condiciones sociales adecuadas.

La sostenibilidad económica de la actividad agrícola, está íntimamente relacionada con el grado de competitividad de esta actividad en relación con la de otros sectores. La satisfacción de esta condición depende de la capacidad productiva de los sistemas y su inserción en los mercados, proporcionando un retorno neto positivo a los agentes económicos, particularmente a los productores.

En esa dirección, la sostenibilidad social se refiere fundamentalmente al hecho de que el desarrollo agropecuario no representa un esfuerzo aislado de instituciones (estatales y no), o de individuos en una sociedad particular, ni se da únicamente para provecho de los grupos directamente involucrados en la producción agropecuaria. Ambos componentes económicos y sociales de la sostenibilidad,

dependen estrechamente de las normas establecidas por el Estado, así como de su papel de fomento.

Estas y otras reflexiones, componen ahora el proceso de generación de pensamiento que el IICA se encuentra promoviendo entre sus países miembros.

Hace más de 60 años, el IICA empezó a tomar forma en la imaginación de un grupo de pioneros que concibió un organismo que apoyara la agricultura y el desarrollo rural de una región con riquísimo potencial de recursos naturales y humanos.

La idea básica de creación de un Instituto Interamericano de Agricultura Tropical surgió, por primera vez, en 1930, en una de las resoluciones de la Primera Conferencia Interamericana de Agricultura, celebrada en Washington.

Diez años después, la iniciativa fue retomada y lanzada por el Secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Henry A. Wallace, en el marco de la corriente que planteaba la necesidad de resolver problemas nacionales mediante la cooperación interamericana y con base en el apoyo mutuo.

La Institución fue organizada el 18 de junio de 1942, como una sociedad sin fines de lucro, autorizada por las leyes del Distrito de Columbia, Estados Unidos. El 7 de Octubre de ese mismo año, por recomendación del Comité Organizador, el Consejo Directivo de la Unión Panamericana aprobó la creación del Instituto y nombró al estadounidense Earl N. Bressman como Director. Se fijó como objeto de la naciente Institución "estimular y promover el desarrollo de las ciencias agrícolas en las Repúblicas Americanas".

Al entrar en funcionamiento en 1944, el Instituto estableció su programa de investigación en cuatro áreas:

- Ingeniería agrícola,
- Ganadería,
- Fitotécnia y suelos y
- Economía agrícola y bienestar rural.

Entre 1946 y 1949 se amplió el alcance de la investigación agrícola, con el inicio de trabajos sobre genética y fisiología del café; nutrición del cacao, del arroz y otros cultivos

menores; plantas alimenticias, medicinales y productoras de fibras; mejoramiento genético del maíz y manejo del ganado, así como el estudio de las comunidades rurales.

Se crearon también programas de enseñanza de post-gradoy se fundó la Biblioteca Conmemorativa Orton, considerada entonces como el más completo acervo de libros e información sobre agricultura tropical del hemisferio.

Un análisis retrospectivo del tránsito institucional del IICA a lo largo de estos 50 años, ofrece un cúmulo de experiencias y relevantes aportes al desarrollo de la agricultura de América Latina y el Caribe.

Si en sus primeras cuatro décadas, el Instituto centró sus esfuerzos en el apoyo a la investigación agropecuaria, en la formación y capacitación de técnicos y profesionales para el sector agropecuario, y en el fortalecimiento de las instituciones de educación superior, desarrollo rural e investigación de sus 32 países miembros; es en el año de 1986 que se marca el

inicio de una nueva etapa en la evolución institucional del IICA, centrada en el objetivo de lograr la reactivación de la agricultura en América Latina y el Caribe, a fin de convertir al sector en el eje fundamental del desarrollo de los países, capaz de contribuir de manera decisiva en la solución de los problemas consecuentes de la crisis económica y de endeudamiento externo, que nuestros países enfrentan desde el inicio de la década de los ochenta.

En cada acto de conmemoración, buscamos propiciar una reflexión creativa y prospectiva sobre temas fundamentales que buscan difundir una nueva visión sobre el sector agropecuario como motor del desarrollo.

Hoy deseamos destacar, sobre la urgencia de una modernización incluyente y sostenible de la agricultura, para la inserción de las economías de la región en los nuevos escenarios internacionales.

Nuevamente doy a ustedes las gracias por su presencia.



Sr. Samuel Eaton

REPRESENTANTE DE LA OEA

Amigos de la Agricultura, Señoras y Señores:

La Agricultura ha sido crítica desde el comienzo de la civilización y a lo largo de ésta. Al comienzo, el hombre era nómada e ignorante y gracias al fruto de los primeros productos cultivados de la agricultura, éste pudo asentarse en pequeñas comunidades. Con el avance de la ciencia y poco a poco de la agricultura, esas pequeñas comunidades llegaron a ser ciudades y en éstas, debido al incremento en la producción agrícola se pudo obtener una división del trabajo, evitando la duplicidad de esfuerzos. Esto permitió la diversificación de la producción y un mayor progreso de la misma.

Con el avance aún más de la ciencia y por ende de la agricultura, se pudo lograr una mayor división del trabajo, permitiendo más tiempo para el estudio y para cultivar el intelecto. Luego, con el aumento de la población, un señor Maltus expresó que el mundo, nuestra tierra, no podía sostener más población y veía en el futuro la miseria y la muerte, porque la ciencia de la agricultura no podía progresar más.

Se probó que él, en ese momento estaba equivocado, porque la ciencia de la agricultura sí progresó y puede dar comida a la población del presente y del futuro del mundo.

Ahora, todos nosotros podemos y debemos estar orgullosos de ese progreso y podemos y debemos estar orgullosos del trabajo del IICA durante los últimos 50 años en este hemisferio, porque es una parte esencial de ese

progreso y la Organización de Estados Americanos, para la que yo tengo el honor de ser el Representante en Bolivia, tiene que tener especial orgullo, porque es la decisión de lo que era entonces la Unión Panamericana en



Washington, el 7 de Octubre de 1942, cuando se fundó el Instituto, entonces Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas.

Podemos y debemos estar orgullosos, pero al mismo tiempo, no podemos descansar en los hechos y los logros del pasado, porque la verdad es que la población del mundo sigue aumentando y todavía no es tan seguro que las teorías de Maltus están completamente erradas. Además, hay límites desde el punto de vista de los recursos y del medio ambiente y en el futuro, se tendrá que ver con mayor cauteia el aspecto del medio ambiente y del uso de los recursos naturales que tenemos, pues hay una relación íntima entre el progreso de la agricultura, el avance de la ciencia, el avance en la política de la agricultura y la vitalidad social y cultural de nuestras sociedades y hasta diría, en algunos casos, en la estabilidad política, en la libertad



política, y uno de esos casos puede ser el caso de Bolivia, por ejemplo.

No podemos descansar, pero si tenemos toda la razón y en especial el IICA, al celebrar hoy día los 50 años de su trabajo tan fructífero, en compañía de nosotros; sin embargo mañana, el IICA tendrá que volver a trabajar con energías

y vigor reforzados porque el mundo, en este caso el hemisferio, lo necesita. Como dije al comienzo la agricultura es crítica para la civilización, pues ésta depende hoy y en el futuro, de ella. Como dijo Benjamín Jara, el camino al futuro es por medio de la agricultura.

Gracias.

Lic. Edgar Prudencio Velasco

SUBSECRETARIO DE COMUNICACIONES

**EN REPRESENTACION
DEL MINISTRO DE TRANSPORTES Y
COMUNICACIONES**

*Ing. Oswaldo Antezana, Ministro de
Asuntos Campesinos y Agropecuarios,
distinguidas damas y apreciados caballeros:*

Asisto con enorme complacencia a un acto tan significativo, donde se recuerda los 50 años de cooperación de este Instituto Interamericano en el campo Agropecuario.

El Supremo Gobierno de la Nación consciente de este hecho tan importante, ha dispuesto a través del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil, al que con mucho honor represento al titular de este portafolio, la emisión de un sello postal conmemorativo, que después de un estudio hecho en el Consejo Filatélico Nacional, se aprobó como algo que es vital para los bolivianos.

Se ha elegido fundamentalmente, uno de los cultivos más antiguos de los pueblos americanos cual es la quinua y para nosotros los bolivianos, este producto es la esencia de nuestra tradición por su alto valor nutritivo. El sello postal constituye pues, un instrumento valioso para el acercamiento de los pueblos. En materia filatélica, constituye un medio de cultura universal y en este caso particular, este sello recorrerá el mundo mostrando la cooperación en estos 50 años en un campo tan importante como es la agricultura.

Nos sentimos, quienes representamos al

Ministerio de Transportes y Comunicaciones, muy contentos y orgullosos y estoy seguro que en el campo filatélico, pues la filatelia dejó de ser un hobby para pasar a ser un medio de cultura universal, indudablemente va a enriquecer los



albumes de los filatelistas del país y también del mundo entero.

Con enorme satisfacción, quiero entregar este primer sello postal a nuestro apreciado Dr. Benjamín Jara Guillén, en nombre del Supremo Gobierno como un homenaje a este significativo acontecimiento.

Muchas gracias.





CORREOS DE BOLIVIA • 28-X-92
50 años
IICA
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

EMISION

ECOLOGIA Y CONSERVACION
DEL MEDIO AMBIENTE



PLANTACIONES EN LOS ALREDEDORES DEL LAGO TITICACA

ECOLOGIA Y CONSERVACION DEL MEDIO AMBIENTE

Primer Día de Emisión

EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA
50 años
IICA
Emisión LP.7-X-92



Dr. Dario Bustamante

DIRECTOR DE OPERACIONES DEL AREA ANDINA

**ENTREGA DE MEDALLAS
CONMEMORATIVAS, ALUSIVAS A ESTA
CELEBRACION**

Señor Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Ing. Oswaldo Antezana Vaca Diez; Señor Subsecretario de Comunicaciones, Dr. Edgar Prudencio Velasco; Señor Representante de la Organización de los Estados Americanos, Dr. Samuel Eaton; Señor Representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura en Bolivia, Dr. Benjamín Jara Guillén; distinguidos funcionarios del Gobierno Boliviano, Señores Embajadores y demás miembros del cuerpo diplomático, Señores funcionarios del IICA, Señoras y Señores:

A nombre del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y muy especialmente de su Director General, Dr. Martín Piñero, quiero agradecer a todos ustedes el que nos acompañen en esta celebración de los 50 años de vida institucional del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, organismo perteneciente al Sistema Interamericano e hijo de la Organización de los Estados Americanos.

En nuestros países, cumplir 50 años de vida institucional no es una tarea común y mucho menos, cuando se habla de instituciones al servicio de nuestros países. Celebramos estos 50 años con la esperanza de haber sido útiles al desarrollo agropecuario y económico de los países de América Latina y el Caribe e

igualmente, con la esperanza de redoblar y aumentar nuestra utilidad en favor de ese mismo desarrollo y de las poblaciones de la región.

Yo creo que este es un regocijo, un motivo



de celebración compartido y un momento oportuno para agradecer, a través del Señor Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, al Gobierno de Bolivia, que ha sido un socio permanente en esta tarea y sin cuya colaboración, en estos 50 años, tanto hoy del Sr. Ministro, como de todos sus predecesores, repito con su compañía, con su esfuerzo y con su colaboración se han podido realizar las acciones en favor, en una primera etapa, de la formación de nuestros profesionales y personal capacitado en el sector agropecuario y en una segunda etapa, en favor de la creación de los Institutos

Nacionales de Investigación y posteriormente, adicionándoles una intensa actividad en la cooperación técnica para el Desarrollo Agropecuario.

Gracias a los gobiernos y en este caso particular al Gobierno de Bolivia, se han podido desarrollar las actividades y ha podido ser viable y útil una institución como es el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura. En estos momentos particulares que vive el mundo y especialmente América Latina, es de especial importancia el papel de instituciones de esta naturaleza; creo que para nadie es un secreto hoy en día, que si algún factor fundamental se puede identificar como el factor crítico de los procesos de desarrollo contemporáneo, ese factor crítico está en el recurso humano, pero en el recurso humano capacitado, es decir, que el factor central del proceso de desarrollo en la actualidad es el conocimiento y la tecnología, en momentos en que todos nuestros países han decidido o mejor han concluido en la necesidad de regresar al mercado internacional con todos sus beneficios y dificultades; es decir, a un mercado donde es necesario competir, es indispensable acentuar el papel del conocimiento de la tecnología y de la innovación y sin factores dinámicos de esa naturaleza, difícilmente podemos lograr mejorar el bienestar de nuestras poblaciones. En esta labor de asimilar, producir, generar y aplicar ciencia y tecnología, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura es un socio útil, que en la medida en que los países decidan, que por otra parte son sus mandantes, podrán lograr una labor ágil, útil y que potencie un elemento fundamental en el desarrollo del conocimiento y la tecnología, que es la cooperación; compartir experiencias, hacer

esfuerzos comunes y multiplicar los recursos escasos que tenemos.

Quiero por último, expresar un especial reconocimiento a los funcionarios del IICA, bolivianos en su mayoría y algunos de otros países hermanos de América Latina, que han sido elementos fundamentales en poder llevar a cabo una labor útil en beneficio de los países y en este caso de Bolivia.

Queda en este momento por tanto expresar y concretar ese reconocimiento en la entrega de unas medallas conmemorativas de los 50 años.

Sr.		Estanislao Laura
Sra.		Nancy Machicado
Sr.	Lic.	Eduardo Loza
Sra.		Silvia Benavides
Sr.		Roberto Herrera
Sr.		Ernesto Ticona
Srta.		Nancy Aras
Sra.		Zaida de Calderón
Sra.		Carmen Luz Vallejo
Sr.	Dr.	Benjamín Jara Guillén
Sra.		Teresa de Cuestas
Sr.		Miguel Ángel Sánchez
Srta.	Lic.	Adriana Mosquera
Sra.	Ing.	Iciar Pavez
Sr.	Lic.	Diego Sánchez de Lozada
Sra.	Lic.	Viviana del Carpio
Srta.	Dra.	Gladys Gil
Sr.	Ing.	Hugo Alvarez
Srta.		Edelmira Vidaurre
Sr.	Dr.	Percy Aitquen Soux
Sr.	Dr.	Jaime Cusicanqui
Sr.	Ing.	Miguel Sauma
Sr.	Dr.	Armando Cardozo



El Dr. Bustamante hace entrega de la medalla a la Sra. Iciar Pavez, Consultora del IICA.

Momento en que el Dr. Bustamante hace entrega de la medalla al Sr. Estanislao Laura, el colaborador más antiguo de la Representación en Bolivia.





Ing. Oswaldo Antezana Vaca Diez

MINISTRO DE ASUNTOS CAMPEVINOS Y AGROPECUARIOS

INAUGURACION DEL SEMINARIO "GESTION DE LA INNOVACION TECNOLOGICA AGROPECUARIA", REALIZADO COMO PARTE DE LA CELEBRACION DEL 50 ANIVERSARIO

Representantes del Sector Productivo Agropecuario y de Organizaciones no Gubernamentales, distinguidos Representantes de la Prensa, finisimas damas y caballeros:

Con gran complacencia, asisto a este acto como expresi3n de la adhesi3n del Gobierno de Bolivia a esta celebraci3n del 50 Aniversario del IICA. Esta adhesi3n no es gratuita, es la respuesta a la permanente colaboraci3n del IICA en los programas y actividades del sector agropecuario boliviano. El compromiso del Gobierno de Bolivia, deviene de la suscripci3n a los documentos protocolares para crear el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA.

Desde sus comienzos y hasta ahora, el IICA ha contribuido a la formaci3n de casi un millar de profesionales en diferentes niveles de educaci3n al interior del pa3s, particularmente desde 1968, cuando estableci3 su oficina permanente, particip3 activamente en tareas compartidas de desarrollo rural, transferencia de tecnolog3a, investigaci3n, comercializaci3n, planificaci3n y elaboraci3n de pol3ticas agropecuarias, para citar los principales cap3tulos de su fruct3fera cooperaci3n.

Junto a otros esfuerzos, el IICA contribuy3 a valorar la importancia del sector agropecuario en Bolivia. Pese a los altibajos de los problemas climáticos, el sector es el mayor contribuyente del Producto Interno Bruto, que en 1991 era del 21.3%, con un subsector agr3cola fortalecido; el subsector pecuario en expansi3n y el potencial de la silvicultura y pesca con un 2%. Con la nueva pol3tica econ3mica se fortaleci3 al sector

privado oriental, dando una mayor apertura al comercio exterior; esta conducta permiti3 incrementar el PIB de 2.6% en 1987 a m3s del 4% en 1991. Esto significa una apertura franca a la agroindustria y agricultura comercial, posibili-



tando la inversi3n como el factor m3s necesario para apuntalar el crecimiento en el futuro. Un aspecto de la pol3tica fiscal que viene afectando



el desempeño del sector agrícola, es la aleatoriedad y lentitud de la inversión agrícola. La dificultad de la selección de proyectos y las demoras en el desembolso de los préstamos para su ejecución, ha afectado con particular énfasis al sector agropecuario.

La política monetaria es aún contractiva y las tasas de interés se mantienen en reíax, por lo menos hasta el primer trimestre de 1991, reduciendo el universo de proyectos de inversión rentable. A partir del segundo trimestre del año, la tasa de interés bajó debido a los cambios producidos en el sistema financiero internacional. La reducción de la tasa de interés allenta la recuperación de la inversión pero, para el sector agropecuario, en especial para la economía campesina, persisten los problemas de la intermediación financiera; la nueva política económica, al liberalizar los mercados internos para productos agropecuarios, por una parte redujo la incertidumbre y restableció el sistema de precios, eliminando distorsiones en los mercados y creando condiciones de competitividad normal; pero por otra, puso en evidencia los graves desajustes estructurales del sector, que la inflación y las brechas cambiarias habían ocultado parcialmente. La política agropecuaria debería precisamente, apuntar a resolver los problemas estructurales del sector a través de la acción estatal y el estímulo a la iniciativa privada, tanto en la agricultura tradicional como en la comercial. Para corregir esta situación, el MACA ha propuesto que la acción del Estado del sector agropecuario, debería abarcar las siguientes dimensiones:

- Primera: La formulación de políticas macroeconómicas armonizadas bajo las necesidades del sector agropecuario.
- Segunda: La provisión de infraestructura física-social y de servicios y
- Tercera: Dictar medidas destinadas a mejorar la equidad distributiva del crédito.

La estrategia para el sector agropecuario se basa en 4 elementos fundamentales:

- Primero: La creación del marco apropiado para el incentivo de la participación privada.
- Segundo: La provisión de infraestructura

física, asistencia técnica, crédito y capacitación de recursos humanos que permita elevar la productividad del sector.

- Tercero: El fortalecimiento de las instituciones públicas relacionadas al sector y
- Cuarto: La explotación racional de los recursos naturales del país, precautelando el medio ambiente.

Los objetivos principales de la Estrategia son los siguientes:

Buscar la transformación del dualismo de la actividad agropecuaria en un marco de eficiencia y competitividad económica; lograr un desarrollo agropecuario sostenible; lograr la incorporación de los campesinos y de las etnias a la economía nacional y lograr la soberanía alimentaria del País.

La política de asistencia técnica, está orientada a la generación, adaptación y validación de nuevas tecnologías apropiadas a las diferentes características del sector agropecuario y a la transferencia de éstas a los productores agrícolas. En este sentido, se busca fortalecer el sistema nacional de investigación y transferencia de tecnología agropecuaria, a través del fortalecimiento del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria - IBTA, que desarrolla sus actividades de investigación y preextensión, básicamente en el área tradicional y del Centro de Investigación Agrícola Tropical - CIAT que realiza sus tareas en el área de la agricultura comercial.

La política crediticia del sector agropecuario, se enmarca en la política crediticia nacional, donde existe una completa liberalización del mercado financiero y donde los recursos externos captados por el Estado, son canalizados al sistema bancario privado a través de la subasta de créditos, que realiza el Banco Central. No existen, por lo tanto, créditos a tasas preferenciales para ningún sector de la economía; en esas condiciones, el sector de la agricultura moderna acude a los bancos privados para la obtención de créditos a tasas vigentes en el mercado. En el caso de la agricultura tradicional, dado que los pequeños agricultores tienen un acceso muy limitado a créditos del sistema bancario privado, se ha

creado el Fondo de Desarrollo Campesino, que es la institución encargada de captar fondos para proyectos agrícolas en el área tradicional y canalizarlos a los agricultores a través de instituciones financieras intermedias.

El objetivo fundamental de la política de desarrollo alternativo es la sustitución de la economía generada por la hoja de coca, con una producción diversificada que permita niveles de ingreso y empleo competitivos con ese cultivo, de esa manera, se han identificado tres áreas de acción:

- Primera: El área donde actualmente se produce el mayor excedente de hojas de coca, en la que se pretende dar un fuerte impulso a la producción agropecuaria con destino agroindustrial.
- Segunda: El área de expulsión de la población, que comprende áreas rurales del altiplano y los valles, donde se practica una agricultura de subsistencia y cuya población rural experimenta niveles de extrema pobreza. En esta área se pretende desarrollar una estructura productiva y social que garantice niveles de ingreso adecuados para sus pobladores y de ese modo disminuir la migración hacia las regiones productoras de coca y,
- Tercera: El área potencial, en la que se promoverán actividades económicas multisectoriales que permitan crear las condiciones necesarias para absorber los flujos migratorios que actualmente se orientan a las áreas de producción de coca. A través de la política descrita, se pretende lograr una explotación agropecuaria sustentable y no depredadora. En esa dirección, el Estado deberá controlar la explotación, el aprovechamiento y el manejo de los recursos naturales en todo el territorio nacional.

Actualmente está en vigencia la pausa ecológica histórica, que regula el uso de la flora y fauna nacionales. Esta política está orientada

a lograr que las donaciones de alimentos que recibe el País, no sean un desincentivo a la producción nacional, al respecto, las donaciones que se monetizan deberán ser comercializadas a los precios vigentes en el mercado interno. Por otro lado se está buscando una disminución paulatina de las donaciones, de modo que en el futuro, se haga un menor uso de ellas.

La política institucional está orientada a fortalecer el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios como cabeza de sector, para que sea la institución encargada de formular y ejecutar las políticas sectoriales dentro del actual modelo de desarrollo económico y social. Se considera de vital importancia, la capacitación de recursos humanos en las áreas de información estadística sobre el comportamiento del sector, análisis y seguimiento de la política agropecuaria y administración de la cooperación internacional.

La estrategia social boliviana tiene como objetivo en el corto y mediano plazo, mejorar las oportunidades para los grupos más pobres y en el largo plazo, elevar el bienestar de toda la población. Para lograr estos objetivos el Gobierno ha previsto una recomposición del gasto público, privilegiando el área social mediante la orientación de los recursos hacia programas y proyectos vinculados a la salud, nutrición, educación, saneamiento básico, infraestructura productiva, tecnología y capacitación.

Uno de los objetivos priorizados en la estrategia social, es el que corresponde a la población en condiciones de pobreza, que desarrolla sus actividades en el sector agrícola tradicional. De este modo, existe una estrecha vinculación entre la estrategia sectorial y la estrategia social para dotar al sector agrícola tradicional, de los elementos necesarios para incrementar sus niveles de producción en un marco de competitividad y eficiencia económica. Estas ideas instrumentalizadas en el accionar cotidiano del MACA, constituyen las líneas maestras de mi gestión e interpretan en el sector agropecuario, la política del Gobierno del Excelentísimo Señor Presidente de la República Lic. Jaime Paz Zamora.

En oportunidad de la inauguración del Seminario Nacional de Gestión de la Innovación Tecnológica Agropecuaria, que el IICA está auspiciando, este mensaje debe ser enriquecido para consolidar todos los aspectos de la política

agropecuaria de Bolivia. Reitero mi congratulación al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, le deseo persistencia en la fructífera labor en la que está

empeñado y Bolivia en su conjunto y el MACA en particular, le agradecen su aporte y le ofrecen su leal cooperación.

Gracias.

*Algunos aspectos del Seminario
realizado los días 8 y 9 de octubre*





INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA



MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS



1962-1992

El Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios

Ing. Oswaldo Antezana Vaca Diez

El Director del Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria

Dr. Armando Cardozo Gonzales

El Representante del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Dr. Benjamín Jara Guillén

Tienen el honor de invitar al Sr.....
al Seminario Gestión de la Innovación Tecnológica Agropecuaria, a realizarse los días 8
y 9 de octubre de 1992 a horas 08:30 en el Círculo de la Unión, Calle Agustín Aspínguez
No. 333.

Escemas: 358086 - 371892



INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGIA AGROPECUARIA



MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS



SEMINARIO - TALLER

LA GESTION DE LA INNOVACION TECNOLOGICA AGROPECUARIA CON UN ENFOQUE DE DESARROLLO SOSTENIBLE

LUGAR: *Salones del Circulo de la Unión*

PROGRAMA

Miércoles 7 de octubre

19:00 - 20:00 Inauguración
Programa Especial

Jueves 8 de octubre

9:00 - 9:30 Registro de Participantes

9:30 - 10:00 Receso

10:00 - 12:00 Panel sobre la Innovación Tecnológica como proceso integral de generación, transferencia, adopción y difusión de tecnología.

Dr. Nelson Rivas
Secretario Ejecutivo PROCIANDINO

Dr. Eduardo Lindarte
Especialista en Generación y
Transferencia de Tecnología
Programa II del IICA

12:00 - 14:00 Receso



- 14:00 - 15:30** Trabajo de grupos
Análisis y síntesis de los temas de la sesión de la mañana.
- 15:30 - 16:00** Receso
- 16:00 - 18:00** Panel sobre Políticas, mecanismos de coordinación, elementos estructurales e interacciones de la gestión tecnológica.

Dr. Ricardo Pereyra
Secretario Técnico del CNIEA

Viernes 9 de octubre

- 8:30 - 10:00** Panel sobre los Procesos de Planificación para la innovación tecnológica.

Ing. Alan Bojanic
Coordinador Ejecutivo SEGMA

Dr. Armando Cardozo
Lic. Oswaldo Illanes
IBTA

- 10:00 - 10:30** Receso

- 10:30 - 12:00** Panel sobre las relaciones entre la gestión y el impacto de la innovación tecnológica.

Lic. Marcel Ramírez
COORDINADORA DE REDES

Ing. Ricardo Cox
PROCADE - UNITAS

- 12:00 - 14:00** Receso

- 14:00 - 15:30** Trabajo de grupos
Análisis y síntesis de los temas de la sesión de la mañana.

- 15:30 - 16:00** Receso

- 16:00 - 18:00** Mesa Redonda - Todos los participantes
Conclusiones y recomendaciones del Seminario.

- 18:00 - 18:30** **CLAUSURA**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Conclusiones del Seminario - Taller

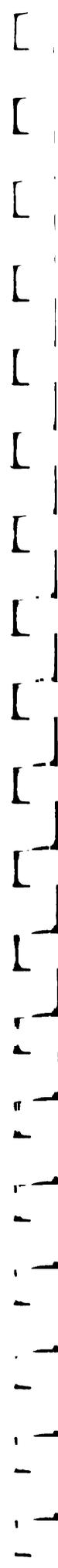
"GESTION DE LA INNOVACION TECNOLOGICA AGROPECUARIA" CON UN ENFOQUE DE DESARROLLO SOSTENIBLE

1. Tomando en cuenta los nuevos retos en los próximos años, las redes deben desarrollar renglones que tengan ventajas comparativas para el país y competitividad en el mercado internacional; esto incluye asesoramiento en comercialización, mercadeo e industrialización. Además, debe promover y apoyar mecanismos de articulación en las actividades de investigación, preextensión y extensión agropecuaria.

2. En el reacomodo de responsabilidades y funciones de investigación entre instituciones del sector público y privado se debe establecer la planificación participativa entre ambos tipos de instituciones para fijar responsabilidades de investigación, evitar acciones repetitivas, utilizar mejor los recursos, procurar una participación directa de las instituciones privadas en el proceso de desarrollo agropecuario, reforzar las organizaciones campesinas y capacitar al personal técnico.

3. En cuanto al enfoque de la gestión de investigación para mejorar los impactos de ésta en la transferencia de tecnología agropecuaria, debe ser coordinado, tratando de intercambiar ideas e información técnica, teniendo una visión productiva sobre la naturaleza, las tendencias de la investigación y coordinando las técnicas del desarrollo socio-cultural y económico.

4. Finalmente, los mecanismos de coordinación interinstitucional en sus diferentes niveles (político y operativo) deseables para respaldar la planificación de la innovación tecnológica deben ser de participación en el proceso de formulación de políticas y estrategias nacionales e institucionales en materia de investigación, preextensión y extensión agrícola. Se debe maximizar el aprovechamiento del sistema internacional de generación y transferencia de tecnología, cooperación horizontal y asignación de funciones a los centros de los distintos países y desarrollar mayores esfuerzos en la búsqueda de recursos financieros y humanos.





**ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD**

XXXVI Reunión

**ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD**

XLIV Reunión



Washington, D.C.
Septiembre 1992

Tema 7.5 de la agenda provisional

CD36/31 (Esp.)
30 julio 1992
ORIGINAL: ESPAÑOL

CONMEMORACION DEL 50° ANIVERSARIO DEL INSTITUTO INTER-AMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA

El Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) fue fundado en 1942 y es el organismo especializado en agricultura del Sistema Interamericano.

El Instituto concentra sus esfuerzos en los programas de análisis de políticas y planeación, la generación y transferencia de tecnología, la organización y manejo del desarrollo rural, el mercadeo y la agroindustria, y la salud animal y vegetal.

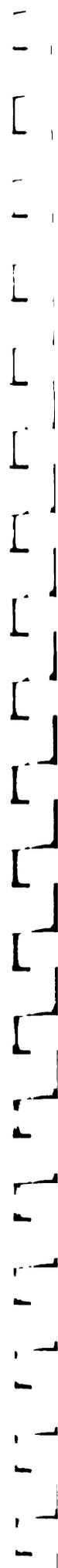
El IICA, mediante sus programas de investigación, capacitación y transferencia tecnológica, ha contribuido significativamente en los países de las Américas para incrementar la producción y productividad agropecuaria, poniendo así a disposición de la población alimentos para contribuir al mejoramiento de la nutrición. Esta labor además ha incluido actividades de cooperación técnica para mejorar las condiciones de vida del poblador rural y lograr su acercamiento a la tecnología agroindustrial.

A través de los años se han desarrollado actividades coordinadas con la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), particularmente las áreas de salud pública veterinaria, salud animal e información sobre plaguicidas.

Se destacan las actividades coordinadas para la organización de sistemas de información y vigilancia epidemiológica de algunas enfermedades animales y sobre el uso de plaguicidas, la movilización de recursos humanos y financieros para la capacitación del recurso humano de los países, el intercambio de información técnico-científica y el apoyo a países para la solución de problemas prioritarios como la co-financiación de consultores para la organización de laboratorios y producción de vacunas para uso en animales.

La armonización de los programas se desarrolla mediante reuniones regionales, como la Reunión Interamericana de Salud Animal a Nivel Ministerial (RIMSA) y el Grupo Interamericano de Coordinación en Salud Animal (GICSA), y la participación conjunta en reuniones fronterizas sobre la base de convenios bi- y multilaterales entre países de la Región.

En reconocimiento de lo anterior, la XXXVI Reunión del Consejo Directivo de la OPS hace llegar al Señor Director General del IICA y, a través suyo, a los Cuerpos Directivos de ese organismo, felicitaciones con motivo de su 50° aniversario, y hace votos para que continúe prestando con éxito sus actividades de cooperación técnica en beneficio de los países de la Región.





**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS
BOLIVIA**

La Paz, 6 de octubre de 1992
Sec.Gral.No.1226/92.

Señor
Dr. Benjamín Jara Guillén
Representante del IICA en Bolivia
Presente.

Señor Representante:

Hemos declarado en diversos foros internacionales que es en el atraso y la marginalidad del sector campesino, donde se acumula la mayor parte de la deuda social del País.

El riego, la asistencia técnica, los equipos, las semillas, la educación y la salud son requisitos indispensables para conseguir el alto propósito de mejorar sustantivamente la actividad agrícola y pecuaria nacional.

La cooperación internacional constituye en esa dimensión, el instrumento básico para acortar la brecha tecnológica que impide el desarrollo del potencial agrícola boliviano.

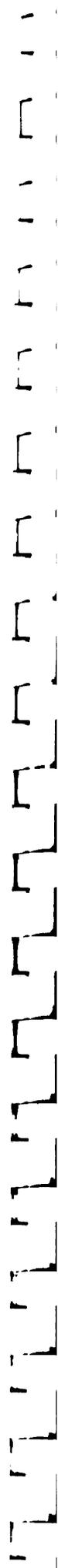
Es por eso que estamos muy reconocidos con la labor de cooperación del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, que durante 22 años de presencia en Bolivia y 50 años en el Continente Americano ha contribuido con un cúmulo de experiencias al desarrollo agrícola de nuestros pueblos.

Al Conmemorar sus 50 años de fundación, me complace hacer llegar a Ud. mis sinceros votos de felicitación por tan fructífera labor.

Atentamente,



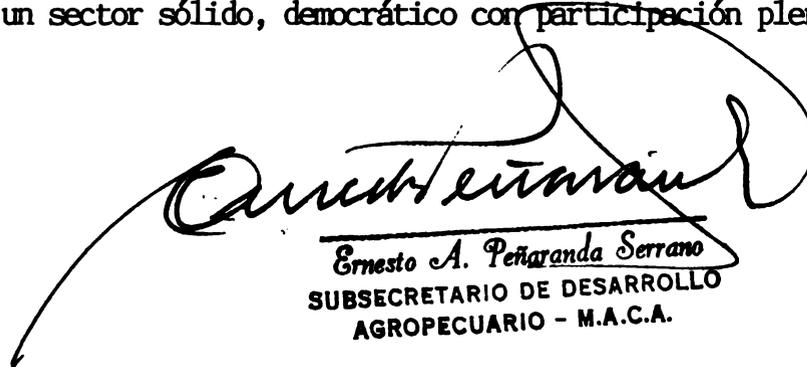
Ing. Oswaldo Antezana Vaca Díez
MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS
Y AGROPECUARIOS





**MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS
Y AGROPECUARIOS
BOLIVIA**

El **SUBSECRETARIO DE DESARROLLO AGROPECUARIO**, tiene el agrado de saludar al Dr. Benjamín Jara, **REPRESENTANTE DEL IICA EN BOLIVIA** en su 50 Aniversario, que a través de su acción presta valiosos servicios en favor de los agricultores de nuestro continente americano, y en forma especial a mi país, cuyas grandes mayorías son trabajadores del campo, que ven con beneplácito los logros obtenidos y avizora con esperanza, el bienestar de nuestro pueblo. Es mi deseo y el de mi pueblo, que el IICA continúe siendo un apoyo directo al sector agropecuario de Bolivia y hago votos para que el futuro, sea lleno de éxitos y de esta manera lograr definitivamente un sector sólido, democrático con participación plena.



Ernesto A. Peñaranda Serrano
SUBSECRETARIO DE DESARROLLO
AGROPECUARIO - M.A.C.A.

Con este grato motivo, el Ing. Ernesto Peñaranda Serrano, reitera sus más sinceras felicitaciones en una fecha tan memorable.

La Paz, Octubre 7 de 1992

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



REPRESENTACION EN BOLIVIA

IL 2/2

7 de octubre, 1992

Estimado Dr. Jara:

Tengo el agrado de acusar recibo de su amable invitación al acto conmemorativo del Cincuenta Aniversario del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura.

Lamento profundamente no poder asistir a tan importante ceremonia, debido a que hoy por la tarde, me ausentaré a la ciudad de Tarija para asistir a un Taller organizado por esta Representación para los asesores técnicos principales de nuestros proyectos.

Sin embargo, deseo en esta oportunidad, hacer llegar por intermedio suyo a ese Instituto, mis mejores deseos de éxito en la importante labor de cooperación que desarrollan. Deseo asimismo, que los lazos de amistad entre la FAO y esa institución se vean constantemente fortalecidos.

Sin otro particular, saludo a usted atentamente,

Ton Oomen
Representante de la FAO
en Bolivia

Señor
Dr. Benjamin Jara Guillén
Representante
Instituto Interamericano de
Cooperación para la Agricultura
Presente



ASOCIACION DE CRIADORES DE GANADO "HOLANDO BOLIVIANO"

"ACRHOBO L"

Av. Confederación No. 141 - Casilla 868 - Teléfono 46789 - FAX 591-042-46789
COCHABAMBA - BOLIVIA

Cochabamba, 07 de octubre de 1992
CITE CHB/238/92

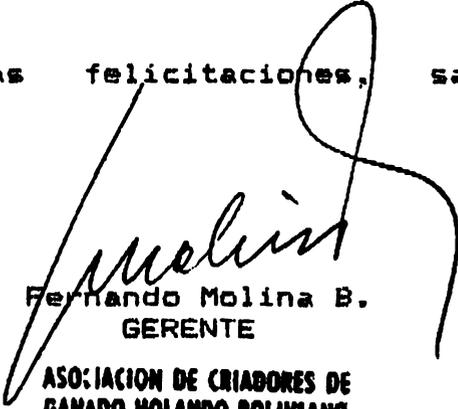
Señor
Dr. Benjamín Jara G.
REPRESENTANTE DEL IICA PARA BOLIVIA
La Paz

Ref.: FELICITACIONES IICA

Señor:

La Asociación de Criadores de Ganado Holando Boliviano "ACRHOBO L", tiene el alto honor de felicitar al INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACION PARA LA AGRICULTURA, en la persona de su representante Dr. Benjamín Jara G., por sus 50 años de éxitos y hacemos llegar votos porque continuen con su labor tesonera en favor del desarrollo agropecuario de America Latina y el Caribe.

Reiterando nuestras felicitaciones, saludo a ud. muy atentamente,



Fernando Molina B.
GERENTE

FMB/coa

ASOCIACION DE CRIADORES DE
GANADO HOLANDO BOLIVIANO
"ACRHOBO L"
Cochabamba - Bolivia





Consejo Nacional de Semillas

Lic. Eduardo Alfaro Ross
Co-Director PROSEMPA

Av. Camacho 1471
Sto. Piso
La Paz - Bolivia

Tel. 372739
Casilla 4793
Telex 2977 MACA BV

MINISTERIO DE A.A.C.C. Y AGROPECUARIOS
DIRECCION NACIONAL DE FOMENTO AGROPECUARIO

La
Desea nuevos éxitos al IICA
en su 50 aniversario
Lic. Arturo L. Alarcón V.
DIRECTOR NACIONAL

Av. Camacho No. 1471
Tel. 374263 Int.
Tel. Dom. 786558
Casilla 1593
Fax: 591-02 - 357535
La Paz - Bolivia

Alarcón

L.P. 7-X-92

CONGRATULACIONES, en los cincuenta
años de fructífera labor en Bolivia
del Instituto Interamericano de
Cooperación para la Agricultura.

Cochabamba, octubre 7 de 1992

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000

Octubre 8, 1992.



Estimado Benjamín:

Me dirijo al amigo más que al Director del IICA, a quien agradezco la gentileza por haberme tomado en cuenta para acompañar la conmemoración de los cincuenta años de vida de la fundación del Instituto.

Tomada la decisión de asistir a la ceremonia y compartir el programa cuidadosamente elaborado, con la presentación de destacadas autoridades representativas del sector agropecuario, no me fue posible llegar al lugar de reunión, por haber sido requerida para la discusión de la presentación oficial ante el Grupo Consultivo para Bolivia en París.

Sintiéndome, atrevidamente parte del sector que es la ciencia primera del desarrollo y de la conservación de la especie humana, no puedo dejar de expresarte mi sentir por no haber participado del importante festejo y darte un fuerte abrazo por tus esfuerzos dedicados a su investigación en mi país.

Al desear seguir aunque fuera de lejos las experiencias del IICA en el avance de la agricultura, recibe mis felicitaciones por los logros alcanzados y sobretodo por la amistad que sabes brindar.

Blanca Laguna de Vera



⊕
3355 iica bv⊕
3355 iica bv
6900 PREFCHQ BV

SUCRE, OCTUBRE 9 DE 1992
TXL STRIA GRAL: PREF NO 028/92

ATTN: SR BENJAMIN JARA
REPRESENTANTE IICA # BOLIVIA

LA PAZ

DESEO EXPRESAR A USTED Y AL ORGANISMO QUE REPRESENTA MIS SINCE-
RAS FELICITACIONES AL CELEBRAR EL IICA SUS 50 AÑOS DE EXISTEN-
CIA CONVENCIDO DE LA POSITIVA LABOR DESARROLLADA EN ESTOS
AÑOS, EXPRESO A NOMBRE MIO Y DE CHUQUISACA EL RECONOCIMIENTO
QUE EN EL CASO DE CHUQUISACA SE TRADUCE EN ACCIONES CONCRE-
TAS DENTRO DEL CONVENIO SUSCRITO CON CORDECH

JORGE LANDIVAR RUA
PREFECTO Y COMANDANTE GENERAL
DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

DR ARMANDO CARDOZO SARAVIA
SECRETARIO GENERAL DE LA PREFECTURA
DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA



Programa de Desarrollo Agrícola Integrado

Potosí - Bolivia

Potosí, octubre 13, 1992
PDAI - 43/92

BID

Señor Dr.
Benjamín Jara Guillén
REPRESENTANTE DEL IICA EN BOLIVIA
La Paz

IICA

Distinguido Doctor:

REF.: CONGRATULACIONES POR ANIVERSARIO

CORDEPO

Tengo suma complacencia en dirigirme a su Representación, para presentarle muy respetuosamente mis sinceras felicitaciones porque el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), tan dignamente representado por usted en nuestro país, cumple sus CINCUENTA AÑOS DE CREACION.

IICA

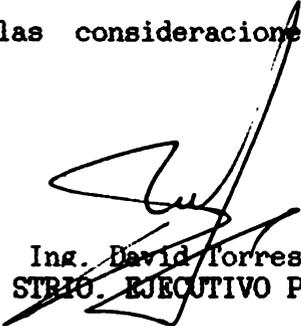
El Programa de Desarrollo Agrícola Integrado (P.D.A.I.-POTOSI), fué y es una Institución que beneficia al Pequeño Agricultor, que recibió el permanente apoyo técnico y económico del IICA. Actualmente, si bien solo recibimos el apoyo técnico, constituye para nuestro Organismo de Desarrollo, un enorme beneficio, que rescatamos con el mayor interés.

IBTA

Por estas razones Señor Representante, reitero a usted con la mayor cordialidad, mis augurios de Felicidad por este acontecimiento de singular importancia para el PDAI-POTOSI y para toda la región.

UATF

Con este motivo, saludo a Ud. con las consideraciones de distinción personal


Ing. David Torres C.
STIBO. EJECUTIVO PDAI.

DTC/jmm
cc. Archv.

LISTA DE INVITADOS

ASISTENTES AL COCTEL

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Señor
Lic. Marcel Ramírez
Coordinador
ASOCIACION DE INSTITUTOS DE PROMOCION Y
EDUCACION POPULAR-AIPE
Casilla 10384
Presente | Casilla 15041
Presente |
| 2 | Señor
Lic. Guillermo Rivera
Gerente
ASOCIACION DE PRODUCTORES DE
OLEAGINOSAS Y TRIGO - ANAPO
Casilla 2305
Santa Cruz | 8 |
| 3 | Señor
Ricardo Ferkin
ASOCIACION DE PRODUCTORES DE
OLEAGINOSAS Y TRIGO - ANAPO
Casilla 2305
Santa Cruz | Señor
Ing. Fernando del Carpio
Presidente
CODETAR
Casilla 4810
Presente |
| 4 | Señor
Representante del Sr.
Juan Carlos Zamorano
Director
ASOCIACION RURAL AGRICOLA DE
DESARROLLO ORGANIZADO - ARADO
Casilla 469
Presente | 9 |
| 5 | Señor
Ing. Mario Cordero
Especialista Sectorial
BANCO INTERAMERICANO DE
DESARROLLO - BID
Casilla 12954
Presente | Señor
Ing. Angel García
Analista
COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD
BOLIVIANA - CEUB
Av. Arce esq. Píñilla No. 2606
Presente |
| 6 | Señor
Armengol Caballero
Subdirector
CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION
DEL CAMPESINO - CIPCA
Casilla 5854
Presente | 10 |
| 7 | Señora
Claudia Ranaboldo
Directora Ejecutiva
CENTRO DE SERVICIOS MULTIPLES DE
TECNOLOGIA APROPIADA - SEMTA | Señor
Dr. Mario Ríos Arauz
Secretario Ejecutivo
COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD
BOLIVIANA - CEUB
Av. Arce esq. Píñilla No. 2606
Presente |
| | | 11 |
| | | Señora
Carmen Llanos de Vargas
Presidenta
COORDINADORA DE LA MUJER
Calle Estrada No. 6, Miraflores
Presente |
| | | 12 |
| | | Señor
Lic. Alejandro MacLean
Supervisor de Proyectos en Bolivia
CORPORACION ANDINA DE FOMENTO - CAF
Casilla 550
Presente |
| | | 13 |
| | | Señor
Fausto Jordán
Asesor
COTESU
Casilla 4679
Presente |
| | | 14 |
| | | Señor
Thomas Zeller
Coordinador
COTESU
Casilla 4679
Presente |



- 15 Señora
Lic. Carol Mercado
Directora
ECOBOL
Nivel Plaza - Filatelia
Presente
- 16 Señora
Lic. Nazha Neiff
Directora
ECOBOL
Nivel Plaza - Filatelia
Presente
- 17 Excmo.
Lic. Carlos Eduardo Lozano
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
EMBAJADA DE COLOMBIA
Casilla 1418
Presente
- 18 Excmo.
Sra. Ana Virginia Lizano
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria
EMBAJADA DE COSTA RICA
Casilla 2780
Presente
- 19 Excmo.
Dr. Carmelo Angulo B.
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
EMBAJADA DE ESPAÑA
Casilla 64
Presente
- 20 Señor
Jorge Fuentes en representación del Excmo.
Sr. Enrique Fernández Z.
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
EMBAJADA DE MEXICO
Casilla 430
Presente
- 21 Señor
Alberto Massa
Ministro Consejero en representación del
Excmo.
Dr. Oscar Maúrtua de Romaña
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
EMBAJADA DEL PERU
Casilla 668
Presente
- 22 Señor
Lic. Oswaldo Gutiérrez
Gerente General
FEGABENI
Edif. Cámara Nat. de Comercio P.B. Of.11
Presente
- 23 Señora
María Elena Gutiérrez
Jefe de Departamento
- FILATELIA
Edif. Correos Nivel Plaza
Presente
- 24 Señor
Hernán Marconi
Jefe de Comercialización
FILATELIA
Edif. de Correos, Nivel Plaza
Presente
- 25 Señor
Ing. Hugo Lozano
Director Ejecutivo
FONDO DE DESARROLLO CAMPESINO
Casilla 1870
Presente
- 26 Señor
Dr. Roberto Quiroz
Co-Director Internat. Sistemas de Producción
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 27 Señor
Ing. David Morales
Co-Director Nacional de Sistemas de
Producción
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 28 Señor
Ing. Gualberto Espíndola
Coordinador de Recursos Genéticos
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 29 Señor
Dr. Morty Ortega
CRSP - Internacional
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 30 Señor
Dr. Carlos Salinas
CRSP - Nacional
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 31 Señor
Dr. Armando Cardozo
Director General
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 32 Señor
Dr. Teddy Monasterios

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

- Director Técnico
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 33 Señor
Dr. Edmundo Espinoza
Ganadería y Forrajes - La Paz
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 34 Señor
Ing. Florencio Zambrana Sejas
Jefatura de Planificación
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 35 Señor
Ing. Humberto Mariscal Arnez
Jefatura de Pre-Extensión - Cochabamba
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 36 Señor
Ing. Juan Herbas
Jefe de Estación - Toralapa
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 37 Señor
Dr. Thomas Yull
Jefe de la Comisión
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 38 Señor
Dr. Tito Claire
Maíz Duro - Tarija
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 39 Señor
Ing. José Cortes Gumucio
Subdirector Técnico
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 40 Señor
Ing. Jorge Velasco
Trigo y Cereales Menores - CBBA
IBTA
Casilla 5783
Presente
- 41 Señor
Dr. Walter Costas Badani
- Asesor Legal - IICA/Bolivia
Calle Yanacocha Edif. Asbún 301 P.1
Presente
- 42 Señor
Darío Bustamante
Director de Operaciones del Área Andina
IICA / Costa Rica
Presente
- 43 Señor
Lic. Diego Sánchez de Lozada
Consultor
IICA
Presente
- 44 Señora
Ing. Iciar Pavez
Consultora
IICA
Presente
- 45 Señora
Lic. Viviana del Carpio
Consultora
IICA
Presente
- 46 Señor
Ing. Hugo Alvarez
Ex- Primer Representante
IICA/Bolivia
Presente
- 47 Señora
Edeleira Vidaurre
Ex-Funcionaria
IICA/Bolivia
Presente
- 48 Señor
Percy Aitken Soux
Ex-Funcionario
IICA
Presente
- 49 Señora
Teresa de Cuestas
Secretaría de Proyectos
IICA
Presente
- 50 Señor
Nelson Rivas V.
Secretario Ejecutivo
PROCIANDINO
Presente
- 51 Señor
Dr. Jorge Sanjinez
Jefe de Laboratorio
INBA
Chasquipampa
Presente



- 52 Señor
Gerson Gomes
Asesor Técnico Principal
MACA/FAO
Presente
- 53 Señora
María Esther Udaeta
Consultora
MACA/FAO
Presente
- 54 Señor
Lic. Harley Rodríguez
Director Departamental La Paz
MINISTERIO DE ASUNTOS
CAMPEÑINOS Y AGROPECUARIOS - MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 55 Señor
Gonzalo Suarez Lens
Director Nacional Pecuaria
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 56 Señor
Ing. Gerardo Ramírez R.
Director Nacional Agrícola
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 57 Señor
Lic. Arturo Alarcón Vila
Director Nacional de Fomento Agropecuario
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 58 Señor
Lic. Paulino Mendez A.
Director Nacional de Fomento y
Desarrollo Rural
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 59 Señor
Lic. Oscar Luna C.
Director Nacional de Planificación Sectorial
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 60 Señor
Ing. Faruk José Julio Gallo
Director Nacional de Recursos Integrados
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 61 Señor
Lic. Raúl Zelada
Jefe Unidad de Análisis Económico
MACA
Presente
- 62 Señor
Ing. Oswaldo Antezana
Ministro de Asuntos Campesinos y
Agropecuarios
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 63 Señora
Roxana Ibarregaray de Paz
Subsecretaría de Desarrollo Alternativo
y Sustitución de Cultivos de Coca
MACA
FONCOMIN P.7
Presente
- 64 Señor
Ing. Ernesto Peñaranda S.
Subsecretario de Asuntos Agropecuarios
MACA
Av. Camacho 1471
Presente
- 65 Señor
Dr. José Salinas
Subsecretario de Desarrollo Alternativo
y Sustitución de Cultivos de Coca
MACA
FONCOMIN P.7
Presente
- 66 Señor
Lic. Javier Viscarra Valdivia
Subsecretario de Informaciones
MINISTERIO DE INFORMACIONES
Av. Camacho Edif. La Urbana P.5
Presente
- 67 Señora
Della Olmos
Encargada Area Agropecuaria
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES Y CULTO
Presente
- 68 Señor
Dr. Edgar Prudencio Velasco
Subsecretario de Comunicaciones
MINISTERIO DE TRANSPORTES
Y COMUNICACIONES
Edif. de Correos P.19
Presente
- 69 Señora
Dra. Mirtha Roses Periaño
Representante
OMS/OPS



- FONCOMIN P.3
Presente
- 70 Señor
Samuel D. Eaton
Director
ORGANIZACION DE ESTADOS
AMERICANOS - OEA
Casilla 3279
Presente
- 71 Señor
Dr. Julio Zapata Z.
Fiscal de Gobierno
PALACIO LEGISLATIVO
Presente
- 72 Señor
Ing. Ricardo Cox
PROCADE/UNITAS
Casilla 8666
Presente
- 73 Señor
Arturo Posada en representación del Sr.
Raúl González Vigil
Director de Operaciones
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS - PMA
Casilla 9072
Presente
- 74 Señor
Ing. Mauricio Larrea L.
PROYECTO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA
NUTRICIONAL PROVINCIA AIQUE - PROSANA
Casilla 5647
Cochabamba
- 75 Señor
Jan Mulder
Director
PROYECTO D.H.V.
Casilla 473
Presente
- 76 Señor
Anton Witmer
Director
PROYECTO D.H.V.
Casilla 473
Presente
- 77 Señor
Ing. Alan Bojanic
Coordinador Ejecutivo
SECRETARIA GENERAL DEL MEDIO AMBIENTE
Plaza Isabel La Católica 2479
Presente
- 78 Señor
Ing. Gerardo Aguirre
Secretario General
SECRETARIA GENERAL DEL MEDIO AMBIENTE
- Plaza Isabel La Católica 2479
Presente
- 79 Señora
Martha Peredo
Presidente
SOCIEDAD FILATELICA DE LA PAZ
Nivel Plaza - Filatella
Presente
- 80 Señorita
Cecilia Ríos
Analista del Sector Agropecuario
UDAPE
Cl. Loayza Edif. Loayza P. 6
Presente
- 81 Señor
Lic. Juan Carlos Requena
Director
UDAPE
Casilla 12087
Presente
- 82 Señora
Laura Camarlinghi
Oficial Programa de la Mujer
UNICEF
Casilla 10728
Presente
- 83 Señor
Diego Muñoz en representación del
Dr. José Enrique Pinelo
Secretario Ejecutivo
UNITAS
Casilla 8666
Presente
- 84 Señor
Dr. Hugo Ossio Silva
Director Instituto de Desarrollo Rural
UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA Casilla
4805
Presente
- 85 Señor
Dr. Juan Antonio Morales
Director Instituto de Investigaciones
Socioeconómicas
UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA
Casilla 4805
Presente
- Personal IICA/Bolivia**
- 86 Dra. Gladys Gil
PROGRAMA I
- 87 Lic. Eduardo Loza
Administrador
- 88 Sra. Silvia Benavides
Secretaria Principal



89 Sra. Zaida de Calderón
Secretaría

90 Sra. Nancy de Machicado
Asistente de Administración II

91 Sra. Nancy Aras
Asistente de Contabilidad II

92 Sra. Carmen Luz Vallejo
Secretaría

93 Sr. Estanislao Laura
Asistente de Oficina II

94 Sr. Roberto Herrera
Chofer

95 Sr. Ernesto Ticona
Mensajero



LISTA DE INVITADOS

ASISTENTES AL SEMINARIO - TALLER

" GESTION DE LA INNOVACION TECNOLOGICA AGROPECUARIA"

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Señor
Gumerindo Benavides
Responsable del Programa Rural
CENTRO DE SERVICIOS MULTIPLES DE
TECNOLOGIA APROPIADA - SEMTA
Casilla 15041
Presente | 8 | Señor
Dr. Morfy Ortega
CRSP - Internacional
IBTA
Presente |
| 2 | Señor
Jorge Guzman
Investigador de Quinoa
Estación Experimental PATACAMAYA
IBTA
Casilla 5783
Presente | 9 | Señor
Dr. Carlos Salinas
CRSP - Nacional
IBTA
Presente |
| 3 | Señor
John Vargas Vega
Investigador Asociado Programa de Economía
Programa Investigación Rumiante Menores
IBTA
Presente | 10 | Señor
Dr. Teddy Monasterios
Director Técnico
IBTA
Presente |
| 4 | Señor
Dr. Roberto Quiroz
Co-Director Internal. Sistemas de Producción
IBTA
Presente | 11 | Señor
Dr. Edmundo Espinoza
Ganadería y Forrajes - La Paz
IBTA
Presente |
| 5 | Señor
Ing. David Morales
Co-Director Nal. Sistemas de Producción
IBTA
Presente | 12 | Señor
Ing. Florencio Zambrana
Jefatura de Planificación
IBTA
Presente |
| 6 | Señor
Dr. Armando Cardozo
Director General
IBTA
Presente | 13 | Señor
Ing. Humberto Mariscal
Jefatura de Pre-Extensión - CBBA
IBTA
Presente |
| 7 | Señor
Ing. Gualberto Espíndola
Coordinador de Recursos Genéticos
IBTA
Presente | 14 | Señor
Ing. Juan Herbas
Jefe de Estación - Toralapa
IBTA
Presente |
| | | 15 | Señor
Dr. Thomas Yulll
Jefe de la Comisión
IBTA |



- | | | |
|----|--|---|
| 16 | Señor
Antonio Gandarillas
Técnico Programa Papa
IBTA
Presente | MACA
Presente |
| 17 | Señor
Dr. Tito Claure
Maíz Duro - Tarija
IBTA
Presente | 27 Señor
Diego Muñoz
Técnico
PROCADE / UNITAS
Abdón Saavedra 2323
Presente |
| 18 | Señor
Ing. José Cortes G.
Subdirector Técnico
IBTA
Presente | 28 Señor
Ing. Ricardo Cox
PROCADE / UNITAS
Abdón Saavedra 2323
Presente |
| 19 | Señor
Ing. Jorge Velasco
Trigo y Cereales Menores - CBBA
IBTA
Presente | 29 Señora
Della Olmos
Encargada Area Agropecuaria
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y
CULTO
Calle Ingavi, esq. Junin
Presente |
| 20 | Señora
Ing. Flavia Choque
Dirección Nacional Agrícola
MACA
Presente | 30 Señor
Lic. Clovis Villegas
Asesor de la Comisión de Desarrollo Regional y
Agropecuario
CAMARA DE SENADORES
Presente |
| 21 | Señor
Ing. Ricardo Pereyra
Dirección Nacional de Fomento Agropecuario
MACA
Presente | 31 Señor
Marcel Ramirez
ASOCIACION DE INSTITUTOS DE PROMOCION Y
EDUCACION POPULAR - AIPE
Casilla 10384
Presente |
| 22 | Señor
Ing. Miguel Angel Silva
Dirección Nacional de Fomento Agropecuario
MACA
Presente | 32 Señor
Leonardo Bultendijk
M. DE COOPERACION TECNICA HOLANDESA
Calle Rosendo Gutiérrez 481
Presente |
| 23 | Señor
Ing. Mateo Illjic
Dirección Nacional de Recursos Integrados
MACA
Presente | 33 Señorita
Lic. Cecilia Ríos
Analista Sector Agropecuario
UDAPE
Casilla 10728
Presente |
| 24 | Señora
Dra. Carmen Cabrera
Dirección Nacional Pecuaria
MACA
Presente | 34 Señor
Ing. Alan Bojanic
Coordinador Ejecutivo
SECRETARIA GENERAL DEL MEDIO AMBIENTE
Plaza Isabel La Católica 2479
Presente |
| 25 | Señor
Lic. Arturo Alarcón V.
Director Nacional de Fomento Agropecuario
MACA
Presente | 35 Señorita
Dra. Gladys Gil
PROGRAMA I
IICA
Presente |
| 26 | Señor
Lic. Raúl Zelada
Director Unidad de Análisis Económico | |



36 Señor
Ing. Eduardo Lindarte
Especialista PROGRAMA II
IICA
Costa Rica

37 Señor
Ing. Nelson Rivas
Secretario Ejecutivo
PROCIANDINO
Ecuador



